

(Traduction)

LA CONSTITUTION

APPROBATION DU QUÉBEC AU PROJET D'AMENDEMENT

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au premier ministre? Vu la nouvelle émanant des journaux de la ville de Québec et selon laquelle l'Assemblée législative provinciale du Québec pourrait prendre un congé de dix jours vers la fin du présent mois, le premier ministre dira-t-il à la Chambre si le gouvernement a reçu du gouvernement du Québec l'assurance que la résolution visant l'adoption du projet d'amendement de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique à l'égard du régime fédéral de pension sera agréée par la Chambre de cette province avant qu'elle prenne ce congé?

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): Monsieur l'Orateur nous espérons qu'elle sera agréée la semaine prochaine.

L'HYMNE NATIONAL

VERSION OFFICIELLE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Robert C. Coates (Cumberland): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser au premier ministre une question concernant la résolution inscrite au *Feuilleton* et qui propose deux hymnes nationaux pour le Canada, dont l'«O Canada». Je voudrais demander au premier ministre si les paroles de cet hymne seront celles de la version française; sinon, ce seront les paroles de laquelle des versions anglaises?

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): Monsieur l'Orateur, on discutera de ces questions lors du débat sur la résolution relative à l'hymne.

LA DÉFENSE NATIONALE

NÉGOCIATIONS EN VUE DE L'ABANDON DES ARMES NUCLÉAIRES

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. Gordon Churchill (Winnipeg-Sud-Centre): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au premier ministre. Comme les États-Unis possèdent des armes nucléaires qui ont une puissance surabondante, d'après ce qu'a divulgué le président Johnson, le premier ministre peut-il dire à la Chambre si le gouvernement cherche présentement par voie de négociations à abandonner son rôle nucléaire conformément à la promesse du premier ministre il y a un an?

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): Monsieur l'Orateur, les pourparlers se poursuivent, comme on l'a annoncé à la Chambre, au sujet du rôle défensif du Canada pour les années à venir.

L'hon. M. Churchill: Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au premier ministre s'il veut révéler à la Chambre la nature des négociations en cours sur notre futur rôle de défense. Ma question portait sur l'abandon, promis par le premier ministre, de notre rôle nucléaire.

Le très hon. M. Pearson: Monsieur l'Orateur, la question est évidemment de trop grande envergure pour qu'on puisse y donner une réponse satisfaisante à l'appel de l'ordre du jour, pendant que les négociations sont en cours. Ancien ministre, mon honorable ami n'est certes pas sans savoir qu'on ne dévoile pas de tels renseignements au beau milieu des négociations.

RAPPORT DU COMITÉ DE REMANIEMENT DE LA MILICE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Frank Howard (Skeena): Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au ministre associé de la Défense nationale s'il a reçu le rapport du comité Suttie?

L'hon. Lucien Cardin (ministre associé de la Défense nationale): Non, monsieur l'Orateur. Comme le savent les honorables députés, la Commission Suttie a été chargée d'étudier le remaniement de la milice. Elle a terminé son travail et prépare actuellement son rapport. Je crois qu'on est à traduire la première partie de ce rapport; on devrait l'avoir d'ici une semaine peut-être. La seconde partie du rapport paraîtra, j'imagine, vers la fin du mois.

LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

ÉPIDÉMIE DE TYPHOÏDE AU ROYAUME-UNI— MESURES PRÉVENTIVES AU CANADA

A l'appel de l'ordre du jour.

M. H. A. Olson (Medicine-Hat): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Étant donné qu'une épidémie de typhoïde sévit présentement dans certaines parties du Royaume-Uni et qu'un grand nombre de touristes et de personnes diverses voyagent entre le Royaume-Uni et le Canada, le gouvernement prend-il des précautions spéciales pour veiller à ce que cette maladie ne s'étende pas au Canada?